

Gebrauchs-Anweisung

für Kinematograph und
Laterna magica.

- Apparat 2—2½ mtr. von der Wand auf einen Tisch stellen. Gegenüber an die Wand ein weißes Tuch oder ein weißes Papier hängen.
- Linsen und Blende von etwaigem Staub mit weichem Lappen reinigen. Mit feinem Öl alle beweglichen Teile ölen.
- Lampe mit Petroleum füllen. Doch gerade schneiden. Lampe so einstellen, daß Schraube an der Seite ist. Lampe muß gut brennen, darf jedoch nicht rauchen.

Das durch Petroleum erzeugte Licht ist nicht stark genug, um photographicische Filme zu durchdringen und von diesen beliegende Bilder zu erzeugen. Es wird deshalb ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass bei Verwendung von photographicischen Filmen eine stärkere Lichtquelle, d. h. eine elektrische Lampe (am Besten eine Projektions-Lampe) wünschenswert ist.

Verstellbare Vorrichtungen für elektrische Beleuchtungen (fertig zum Anschluß an jede Lichtleitung) werden unter Nr. 900/3 und 900/4 geliefert.

4. Einsetzen der Filme:

Klappe (A) öffnen. Andrückrollen durch Bügel (B) von Filmtransport-Trommel (C) abheben. Film auf Filmrolle (D) hängen und zwar verkehrt, d. h. mit dem Bilde nach unten. Film durch Führung (E) ziehen und Klappe (A) schließen. Film auf die Filmtransport-Trommel (C) so legen, daß Zahnräder in die Perforierung eingreifen.

Andrückrollen durch Bügel (B) an die Transport-Trommel (C) wieder anlegen. Filmstange je nach Länge des Films verstellen. Film darf nicht straff gespannt sein. Den lose herabhängenden Film in den Filmhalter (F) einhängen, damit er nicht vor das Objektiv zu hängen kommt.

Durch Drehen mit der Kurbel (G) probieren, ob der Film leicht hindurchgleitet. Wenn nicht, nachsehen, ob sich derselbe in der Klappe (A) klemmt oder ob die gelbe, gewölbte Feder (H) zu stark drückt. In diesem Falle die Feder (H) etwas geradebiegen.

5. Vorführungsraum verdunkeln.

6. Einstellen des Bildes:

Um dies zu erleiditern, ist jetzt eine ges. geschützte Vorrichtung angebracht. Folgendes ist zu beachten: Hub (J) mit dem Halbmond muß so stehen, daß der Halbmond in einer Rundung des Malteserkreuzes sitzt. Der Stift am Hub (J) muß also nach oben stehen.

Hebel (K) herunterdrücken.

Der Film kann nun solange nach unten herabgezogen werden, bis das Bild genau in der Mitte des viereckigen Lichtfeldes an der Wand erscheint.

Jetzt Hebel (K) wieder in die Höhe drücken. (Sehr wichtig.)

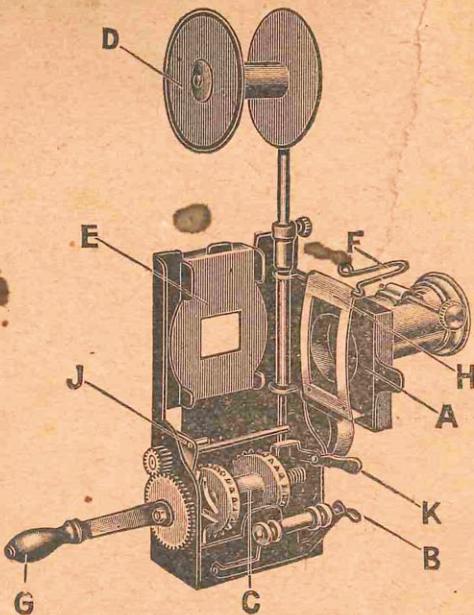
7. Objektiv-Einstellung:

Solange durch Vor- oder Zurückschrauben einstellen, bis ein klares Bild erscheint. Je näher man an die Wand geht, desto kleiner, aber schärfer wird das Bild und umgekehrt. Wenn die Entfernung des Apparates von der Wand verändert wird, so muß das Objektiv selbstverständlich immer wieder neu eingestellt werden.

Objektiv in den Ring der Klappe (A) soweit einschieben, bis es hinten aufsitzt.

8. Wenn Filmstreifen verbogen sind, 1—2 Stunden senkrecht aufhängen und etwas beschweren. Zerrissene Filme können mit Eisessig (in jeder Apotheke erhältlich) wieder gekittet werden.

9. Als Laterna magica verwendbar, indem man Führung (E) herausnimmt und gelbe Feder (H) in die Höhe schlägt. An der Wand erscheint ein runder Lichtkreis.



Cinematograph and Magic Lantern Directions for use.

1. Place Apparatus on table at a distance of 3—5 feet from the wall. Fasten a white cloth or a white sheet of paper on the opposite wall.
2. Clean the lenses and the metallic mirror from any dust with a soft cloth. Oil all moveable parts with first-class oil.
3. Fill lamp with kerosene-oil. Cut wick evenly and place lamp in the lantern in such a manner that the handle is on the side. Lamp should show a large flame but must not smoke.

The light produced by kerosene-oil is not strong enough to penetrate photographic Films and to show satisfactory pictures. Special attention should therefore be given to using a more powerful source

of light for photographic Films, i. e. an electric lamp, preferable a lamp for projection. Adjustable connections for electric light, fitting any current, are supplied by No. 900/3 and 900/4.

4. Inserting Films.

Open gate (A) By lifting the lever (B) from the film-transporting drum (C) the two rollers, which serve to hold tight the film, are removed.

Hang film over the spool (D), face of picture upside down. Draw down the film through flap (E) and shut gate (A.)

Place film over film-transporting drum (C), care being taken that the sprockets fit into the perforation.

Reset the lever (B), the two rollers pressing the film against the transporting drum(C). Adjust spool support according to length of film. Films should not be stretched too tightly.

Let the film, hanging down loosely, run through the film-holder (F,) in order to avoid the possibility of the film covering the lense while playing. By turning crank (G) test the easy gliding of the film. If this is not the case, find out whether the film is either jammed into the gate (A.) or whether the bent yellow spring (H) presses on the film too tightly. In this case the spring (H) should be flattened somewhat.

5. Room of performance must be darkened.

6. Adjusting the picture.

In order to facilitate this a new patented device has been installed.

Observe the following directions: Pinion (J) with the crescent must be located in such a way that the crescent lies inside of a rounding of the Maltese Cross. The rivet on pinion (J) will thus stand on top.

Press down lever (K)

Now the film can be pulled down until the picture appears exactly in the center of the reflected rectangle at the wall.

Now raise and push back lever (K) (Very important!)

7. Regulating the projection.

Turn the screw of the objective forward or backward accordingly until a clear picture appears. The nearer the lenses are to the wall the smaller but the more distinct will the pictures show and vice versa.

Whenever the distance of the apparatus from the wall is changed, the objective must be adjusted anew. The objective must be pushed into the round opening of the gate (A) until it fits in entirely.

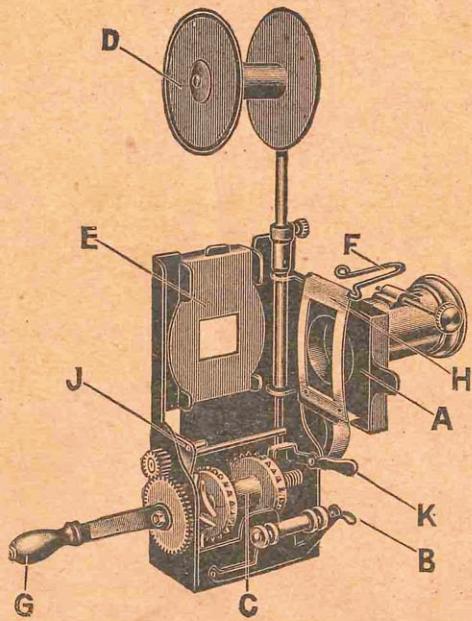
8. If the films get bent, suspend them vertically with a slight weight for about 1—2 hours. Torn Films can be repaired by glueing them with „aceton“, to be obtained at any chemist.

9. Using the apparatus as Magic Lantern.

Remove flap (E) and lift yellow spring (H). A reflected circle will then appear at the wall.

Mode d'emploi

pour Cinématographe et Lanterne magique.



Les accessoires pour éclairage électrique (complet avec prise de courant) ont pour Nos. 900/3 et 900/4.

4. Posage de Films.

Ouvrir le statif (A).

Détacher à l'aide de la manivelle (B) l'enrouleur du tambour de transport (C) Placer le film sur le rouleau (D) prendre garde que les images soient bien renversées.

Passer le film par le rectangle (E) et fermer le statif (A). Poser le film sur le tambour de transport (C) de façon que les dents s'adaptent à la perforation du film.

Replacer à l'aide de la manivelle (B) l'enrouleur du tambour de transport.

Monter ou baisser le rouleau (D) d'après la longeur du film.

Les films ne doivent pas être tendus.

Alors mettre le film dans le porte-film, qui se trouve à côté de l'objectif, pour éviter que le film ne vienne se placer devant l'objectif pendant la représentation.

Essayer en tournant la manivelle (G), si le film passe facilement, sinon parera à cet inconvenient en pliant droit le ressort jaune (H).

5. Mettre dans l'obscurité la pièce où aura lieu la représentation.

6. Insération dé l'image.

Pour la faciliter j'ai mis maintenant un mécanisme breveté:

Il faut bien observer que la partie [J] avec le croissant, doit se trouver dans la courbe de la croix de malte, afin que la cheville de la partie (J) se trouve **en haut**. Mettre en bas le levier [K].

Le film peut être tiré de haut en bas jusqu'à ce que l'image soit bien au milieu de l'écran. **Alors repousser le levier (K) en haut (très important).**

7. Réglage de la projection.

Pour obtenir une image claire et nette sur le mur, l'objectif doit être réglé en tournant la vis en avant ou en arrière.

Si l'on approche l'appareil du mur, l'image deviendra plus petite mais plus nette, et si on éloigne l'appareil, l'image deviendra plus grande, mais moins nette. Si l'on change la distance de projection, on devra naturellement corriger le réglage de l'objectif. En outre, il est important que l'objectif soit placé bien au milieu de la valve.

8. Si, par suite d'emballage, les films se trouvaient quelque peu froissés ou enroulés, il suffirait de les suspendre verticalement pendant une heure ou deux, en attachant un poids quelconque à leur base.

Si, par suite d'un incident quelconque, le film venait à se décoller à l'endroit de la soudure, ou à se déchirer, on pourra facilement le recoller au moyen de quelques gouttes d'acide acétique, que l'on peut se procurer chez tous les pharmaciens. L'acide acétique étant très volatile, bien nettoyer les bords à coller et dès que l'acide sera posée, mettre un gros poids sur le film et laisser sécher.

9. Mode d'emploi pour Lanterne magique.

Relever la partie [E] mettre en haut le ressort jaune [H] afin d'obtenir sur l'écran un cercle lumineux.

1. Poser l'appareil sur une table à une distance de 2 mètres à 2m.50 du mur et suspendre au mur une toile blanche ou du papier blanc.
2. Bien nettoyer les lentilles et les réflecteurs concaves. Tous les rouages sont à graisser avec de l'huile fine.
3. Remplir la lampe de pétrole. Couper droite la mèche. Placer la lampe de façon que la vis de la mèche soit de côté. La flamme doit être assez grande, mais se garder de la laisser fumer.

La lumière produite avec du pétrole **n'est pas assez forte pour projeter les Films Photographiques et reproduire des images satisfaisantes**. C'est pourquoi l'on devra, si l'on veut projeter des films photographiques, se servir d'une lampe électrique (une lampe de projection serait le mieux.)

